

China Intelligence Report

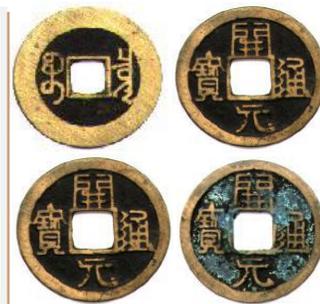
Diving in the deep understanding of China

Dirigido y preparado por

Sergio M. Carrasco Álvarez Ph.D.

ISSN 0718-638X

ISSN abbreviation Asian rep Chile. Ser. China intell. wkly. rep.



CHIR Nº 74, Agosto-Septiembre, 2012

China, y la diplomacia de los mares del Sur

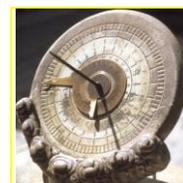
El sumo interés chino por el mar comienza a fines de la dinastía Yuan 元朝. Los Yuan, o familia descendiente de Genghis Khan que gobernó China entre los años 1271 y 1368, se apoyó en un ejército mongol de ocupación, gracias al cual se mantuvo en el poder. Siendo extranjeros y habiendo bastante recelo sobre ellos por parte de la nobleza china y también en algunos sectores tradicionales de la población (el Sur), se esmeraron en hacer el mejor gobierno posible. Dirigieron el imperio apegándose a normas y principios según el confucionismo. Fueron muy buenos administradores, justos y muy comprometidos con el desarrollo de las artes, las ciencias y la cultura. El sostén para tanta prosperidad lo daba la industria y el comercio, muy desarrollados, que aprovechaban la existencia de una ecúmene mongola la que dominaba buena parte del Asia Interior. Desde la época de Genghis Khan había reinos mongoles dominando todo el interior de Asia. Luego, la gran red comercial conocida como *Ruta de la Seda*, funcionaba bajo la interesada seguridad de los mongoles. *La Ruta de la Seda* enriqueció a China y su dinastía mongola regente. Mientras hubo *Ruta de la Seda*, hubo flujo intenso y generoso de toda índole de riquezas. Pero, al comenzar la década de 1350 vino el desastre. Hechos terribles sucedieron, uno tras otro, como si el Cielo estuviese decidido a barrer de la faz de la tierra al pueblo chino: sequías, pestes, luego inundaciones atroces, y más pestes. Algunos historiadores piensan que en menos de veinte años se perdió la mitad de la población de China. Para la mente china, aquello era una señal que la dinastía reinante no contaba con el apoyo del Cielo; que ya no era capaz de atraer *la Fortuna* al país y por lo tanto debía dejar el trono. Así, tras una serie de tensiones internas, los Yuan devolvieron la capital y retornaron a la Mongolia, tal como sus antepasados habían llegado un siglo antes. Asumió el mando la dinastía Ming, que reinó desde 1368 a 1644. Tarea inmediata tan pronto asumieron fue ver el modo de mantener abierta la *Ruta de la Seda*, principal vía de comercio. Sabían que no contarían con las facilidades de antes para cruzar las zonas controladas por pueblos mongoles. Las dificultades crecieron y la *Ruta de la Seda* decayó hasta desaparecer. Forzados por las circunstancias, los Ming discurrieron opciones para las rutas del Norte. Había que de alguna manera conectar a China con los muchos y muy ricos reinos hacia el Poniente. Luego, la lógica aconsejaba intentar por las rutas marítimas y dominar el mar.



Kublai Khan, o Qubilai Qayan, "rey Qubilai"
1215 –1294, hijo de Tolui, nieto de Genghis Khan, fue el quinto Khagan (Gran Khan) del *Ikh Mongol Uls* (Gran Reino Mongol), reinó desde China para toda el Asia desde el 1260 a 1294. Fundó la dinastía Yuan que rigió al Celeste Imperio por un siglo.



Emperador Hongwu, primer Ming, 1368–1398

**China Intelligence Report N° 74**, Agosto-Septiembre, 2012**Los Ming y la conquista del Asia del Sur**

El *Ming Shi* 明史, *Historia de los Ming*, es una colección de 332 libros que recoge los sucesos acaecidos bajo el reinado de esta dinastía (1368 a 1644), pero pesquisados y recopilados en época de la dinastía siguiente, la *Qing* 清朝, bajo la supervisión del editor real, Zhang Tingyu. En esta obra se relata cómo el emperador Yongle, en el año 1405, comisionó a su eunuco favorito y gran marino, Zhenghe (馬和 1371-1433) a que comandase una colosal flota expedicionaria que debía explorar las costas y los mares del Sur en la dirección hacia el Occidente. Según la documentación, se construyeron entre 1403 y 1419 en los astilleros de Nanjing, dos mil navíos, algunos tan grandes como un buque moderno (algunos con más de cien metros de largo). Recientemente han aparecido demasiadas interpretaciones y mitos urbanos sobre los viajes del almirante Zhenghe. Lo más probable es que sólo recorrió muy bien el Mar de China, el Sudeste Asiático, las costas del Sur de India, y contactó los puertos precisos de Arabia y África Oriental, para invitar a los comerciantes de todo ese mundo a concurrir con toda confianza a China. Un resumen de los siete viajes hechos por Zheng He, en alrededor de veinte años, se resume en el cuadro que sigue:



Los viajes de Zheng He y las nuevas rutas abiertas para el comercio chino



Zhenghe (1371-1433), a veces latinizado como **Cheng-ho**, también conocido como **Ma Sanbao** y **Hajji Mahmud Shamsuddin**, fue un marino chino de la casta Hui musulmana; gran cartógrafo, diplomático, explorador y comandante de las expediciones imperiales hacia el Occidente, que navegó y reconoció las rutas para conectar a China con todo el Sudeste Asiático, India, la Arabia; llegó tan lejos como Somalia y la costa Africana Oriental. Su viaje, está contenido en el *Ming Shi* como "Los Viajes de Zhenghe, de 1405 a 1433". Pero, es estratégicamente imposible que haya llegado hasta Europa, y menos aún a América.

Viaje	Años	Lugares explorados o contactados
1º	1405-1407	Champa, Java, Palembang, Málaga, Aru, Samudera, Lambri, Shri Lanka, Kollam, Cochin, Calicut (India).
2º	1407-1409	Champa, Java, Siam, Cochin, Shri Lanka
3º	1409-1411	Champa, Java, Malacca, Sumatra, Shri Lanka, Quilon, Cochin, Calicut, Siam, Lambri, Kayal, Coimbatore, Puttanpuram.
4º	1413-1415	Champa, Java, Palembang, Malacca, Sumatra, Shri Lanka, Cochin, Calicut, Kayal, Pahang, Kelantan, Aru, Lambri, Hormuz, Maldivas, Mogadishu, Barawa, Malindi, Aden, Muscat, Dhofar
5º	1416-1419	Champa, Pahang, Java, Málaga, Samudera, Lambri, Shri Lanka, Sharwayn, Cochin, Calicut, Hormuz, Maldivas, Mogadishu, Barawa, Malindi, Aden
6º	1421-1422	Hormuz, El Cuerno de África, varios reinos de la Península Arábiga.
7º	1430-1433	Champa, Java, Palembang, Málaga, Sumatra, Shri Lanka, Calicut, Fengtu, y dieciocho reinos más.



China Intelligence Report N° 74, Agosto-Septiembre, 2012

La razón china: abrir la ruta del Sur y atraer comerciantes

La mitología moderna ha llegado a decir que Zhenghe pudo haber dado la vuelta al Cabo, haber bordeado el África Occidental y haber alcanzado las costas de Europa. Otros escritores actuales han incluso especulado que Zhenghe pudo haber cruzado el Atlántico y llegado a América; y todavía más, se ha dicho que pudo haber dado la vuelta al mundo, lo cual es absurdo e imposible atendiendo a la obediencia de Zhenghe y la única razón estratégica de todos sus viajes. Zhenghe tenía órdenes precisas; su viaje era una misión diplomática y no un periplo azaroso de osadas aventuras por mares ignotos. Así está referido en la documentación. Zhenghe debía contactar plazas de comercio y puertos bien conocidos por los chinos. Debía invitar a los agentes de comercio de la época a atreverse a surcar la misma ruta ahora trazada, para lo cual se levantó una abundante cartografía, pulcramente hecha por los expertos que acompañaban al almirante chino. Esa cartografía quedó en manos de los comerciantes árabes, africanos, indios, malayos, pues no era un secreto sino cumplía el rol de ser un modo de propaganda e invitación a concurrir a China. Muchos de esos mapas fueron perfeccionados en los años que siguen (1440 en adelante) por los mismos navegantes, y se difundieron por el mundo. Son los conocimientos que posteriormente fueron muy bien aprovechados por los navegantes portugueses e italianos.

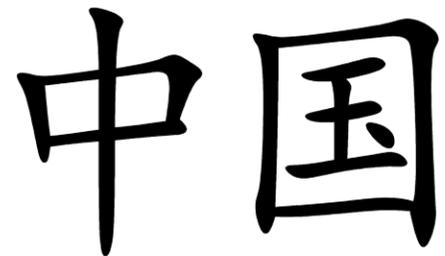
Zhenghe logró reconocer todas las posibilidades de navegación en el Mar de China y en el Océano Índico (como se señala en el mapa de la página anterior). Pudo haber recorrido la costa Africana, pero dentro de sus órdenes no estaba aventurarse hasta el infinito; no tenía ni la motivación ni el interés, menos aún tenía la autorización. Zhenghe volvió siempre a su puerto de base. Pero, lo que sí es definitivamente claro y eficiente, es la acción de propaganda de Zheng. La flota tenía como finalidad diseminar la amistad y las maravillas de China. Lo que se acarrea no era un ejército invasor, sino una gran embajada flotante. Toda vez que Zheng tocaba un puerto, su gente descendía y ofrecía festines, hacía regalos e invitaba a concurrir a China a hacer negocios. Fue fundamental la acción de promoción, la exhibición de mapas y toda facilidad técnica para realizar los viajes. Jamás estuvo en la mente ni en los actos de Zheng algún modo de conquista ni nada que se asemejara a la actitud que tuvieron, medio siglo después, los portugueses y los españoles en su cruzada de conquista. China, por más de mil seiscientos años, poseía un territorio gigantesco que ya le resultaba bastante complejo mantener leal, fiel y unido. No habían aspiraciones territoriales sino fines de estrategia comercial: atraer el mundo conocido hacia China, ser respetada y reconocida como *Zhōngguó* -el centro y meta para todo reino de la periferia.



La especulación en torno a que alguno de los buques de Zhenghe pudo avanzar más allá del Cabo de Buena Esperanza, bordear África Occidental y alcanzar Europa, se basa en un mapa confeccionado por el monje y cartógrafo veneciano **Fra Mauro**, que en el año 1459 dibujó un gigantesco "junco de la India" en el medio del Océano Atlántico, añadiendo que esa travesía habría sucedido en 1420. Pero, a lo que Fra Mauro llama *Junco de la India*, más bien debió ser un gran buque árabe. El Prof. Su Ming-Yang piensa que el buque es europeo y está equipado con velámenes, atavíos y equipamiento como los buques chinos. Y por otra parte, los mapas se adornaban con toda suerte de exageraciones, monstruos y personajes imposibles.



Un barco de Zhenghe, comparado con una carabela como las que usó Colón

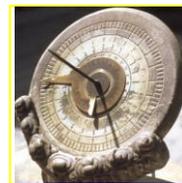


Zhongguo 中国 (léase: chongkuó), (zhong 中 = centro, medio / guó (国) = país, nación, reino.

A veces en documentos oficiales es *zhōnghuá* 中华.

En sí el nombre político de "China" variaba según la dinastía reinante, que legítimamente implicaba un tiempo y un reinado acotado y siempre a prueba.

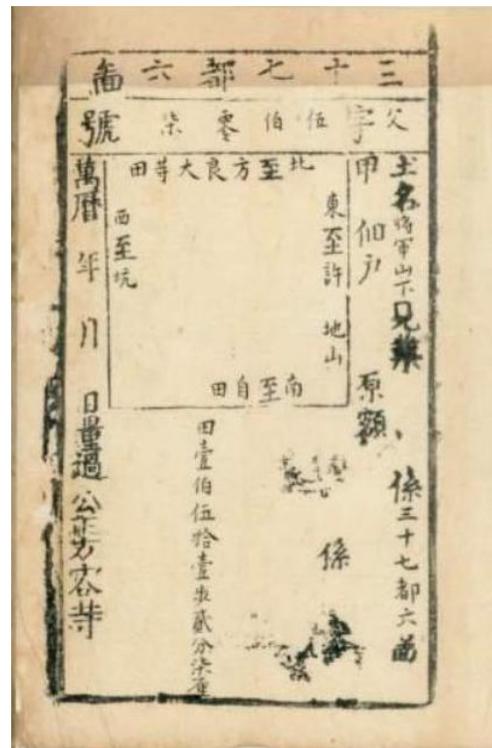
Por ejemplo "el imperio de los Ming". Pero *Zhongguo*, es el concepto universal, estable y trascendente, con sentido final y hasta misional; sólo podríamos hacer equivalencia con la idea del "Occidente Cristiano".



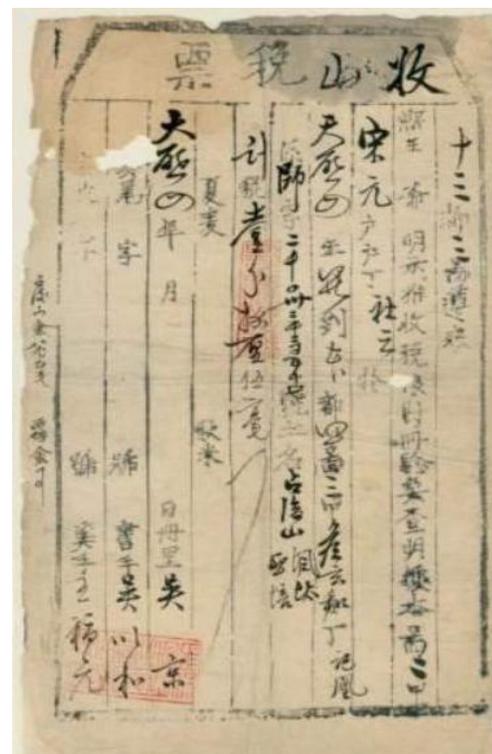
China Intelligence Report N° 74, Agosto-Septiembre, 2012

Zhenghe, inspiración que perdura

Zhenghe es el ejemplo máximo de la capacidad marítima china. Sin embargo, todos esos hechos se insertan en un escenario de política semi-religiosa, como era la concepción del mundo chino y su periferia. Ese contexto holístico se regulaba por un sistema de tributos llamado *chaogong* 朝贡, que era el órgano tributario imperial consistente en la obligación de depositar en las arcas imperiales un porcentaje de lo correctamente habido¹. Era la contribución de las partes –los reinos vasallos, a la existencia del todo –el *Zhōngguó*. Este sistema se mantuvo hasta fines del siglo XIX, no obstante los enclaves europeos y la gradual participación china en el sistema internacional regulado por el derecho en su concepción occidental y de acuerdo a conceptos del capitalismo moderno, que forzó a los chinos a aceptar nuevas formas de compromiso y obligación. Sin embargo, muchas relaciones entre reinos del Extremo Oriente continuaron regulándose por el antiguo sistema de tributos. Ejemplo de esa permanencia fue la relación entre China y Corea². Muchos estudiosos han notado la relevancia de esta situación para entender los hechos en el Oriente del siglo XIX, y sus consecuencias en el XX. China, desde 1860 y en vista de la pérdida de la fuerza imperial, debió ceder, aceptar tratados y modernizarse en temas de derecho, aunque mantuvo una mezcla de formas al tratar temas internos, o para sus zonas inmediatas. Así advertidos por estos antecedentes, podemos entender mejor cómo podría China asumir liderazgos que le serán inevitables en el siglo XXI. China tiende a actuar de modo dual: una cosa son sus promesas e imagen al orbe, y otro el modo de su política *intra muros*. Y, en la concepción de círculo máximo de interrelaciones, se incluye el Sudeste Asiático, cosa que a muchos de esos vecinos les agrada. Considérese la fraternidad intensa entre China con Vietnam, Tailandia, Camboya y Laos, países donde el segundo idioma que se habla y estudia en las escuelas es y seguirá siendo el chino. Estudiar inglés queda en un área mental pragmática, como aprender a usar la planilla Excel.

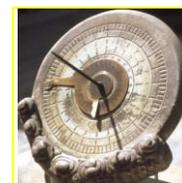


Arriba, formulario impreso en blanco, para llenar y declarar impuestos, del año 1624 (Ming)
 Abajo, formulario ya declarado, relleno a mano.



¹ Observaciones enviadas desde Shanghai, por **José Miguel Vidal Kuntsmann**, scholar en el programa de Doctorado en Historia, de la Universidad de Shanghai. También es del señor Vidal Kuntsmann, la bibliografía sugerida en esta página.

² **Arrighi, Giovanni; Hamashita, Takeshi y Selden, Mark**. "Introduction: the Rise of East Asia in regional and world historical perspective", en Arrighi, Giovanni; Hamashita, Takeshi y Selden, Mark (eds.), *The Resurgence of East Asia. 500, 150 and 50 year perspectives*, Routledge, London, New York, 2003, pp. 1-16.v. También en la misma obra Arrighi, Giovanni; Hamashita, Takeshi y Selden, Mark (editors), *The Resurgence of East Asia. 500, 150 and 50 year perspectives*, el artículo de **Hamashita, Takeshi**. "Tribute and treaties: maritime Asia and treaty port networks in the era of negotiation, 1800-1900", pp. 17-50.-



China Intelligence Report Nº 74, Agosto-Septiembre, 2012

China y la relación con el Sur

Consta que a lo largo de los tres siglos de reinado de los Ming, nunca hubo un intento de colonización hacia el Sur, como en cambio sí lo hubo de parte de los reinos indios, que se expandieron sobre el gran archipiélago malayo y la región de Cambodia-Vietnam. La relación de *Zhōngguó* con los reinos del sur fue de exquisita diplomacia. China se preocupó siempre de mantener una actitud de superioridad metropolitana propia de su carácter de “centro del mundo”. China rara vez intervino en la política interna de sus vecinos meridionales, excepto intrusiones y belicosidades con lo que fue una especie de semi-provincia, a veces aliada estratégica, que era Vietnam. China no instaló puestos de vigilancia, ni expandió su poder militar para proteger pasos altamente estratégicos, como el estrecho de Málaca, sino se confió a dinámicas propias del comercio. Su larga experiencia en temas de custodia de las vías de acceso y atracción de actores comerciales, siempre la hizo en extremo prudente en no amedrentar a los visitantes con medidas de seguridad. La milenaria experiencia en el Norte, y la amplia región de la Mongolia hizo a China muy cauta en el tratamiento hacia pueblos fronterizos que se podían unir, y alentar invasiones, como venía sucediendo desde épocas remotas. China nunca buscó provocar ni causar reacciones agresivas, menos aún ahuyentar a los que justamente quería atraer hacia sus centros de comercio. China invitaba a concurrir a sus playas. Más aún, esa ingenua llaneza la hizo aceptar la intromisión y gradual penetración por parte de comerciantes europeos que no tardaron en descubrir el carácter confiado y de apertura del imperio chino, lo que pudo ser usado en sus propios beneficios. Las colonias como Cantón, y otros enclaves comprueban ese hecho. Desde 1650 en adelante, la nueva dinastía **Qing** de origen Manchú, completamente enfocada en las regiones del Norte -que eran su preocupación y afecto, delegaron el tema del dominio del mar y las relaciones del sur a un *lassais faire* entregado al comercio abierto dominado por extranjeros³.

³ Vidal Kuntsmann, J., que ha estudiado el orden chino durante el reinado de los manchúes, en el contexto de su *Master en Historia*, cree que hasta comienzos del siglo XIX la influencia de los extranjeros, especialmente de occidentales es menor. Cantón y Macao eran los únicos enclaves por donde los Occidentales podían comerciar hasta 1842. Otra cosa es el comercio con Rusia. Los rusos desde el siglo XVII tenían relaciones muy desarrolladas con el Imperio Qing, y manejaban un importante comercio a través de las rutas del norte de China, de Mongolia y del Asia Central; por cierto ése era un comercio puramente caravanero. El estado Qing y los comerciantes chinos controlaban fuertemente el comercio de la zona hasta mediados del siglo XIX con importante influencia y comunidades chinas de mercaderes en Vietnam, Filipinas, Malasia, Indonesia (muchas de las cuales perduran hasta el día de hoy).

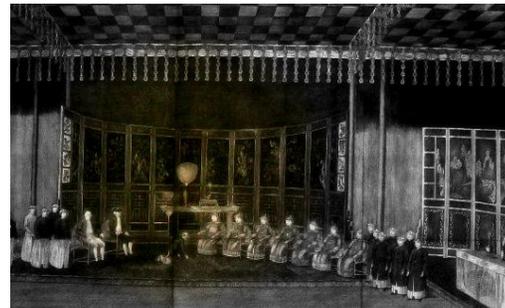


Ilustración que describe la **Delegación Europea**, en el momento que es recibida por la corte de **Qianlong**, en el año 1795.

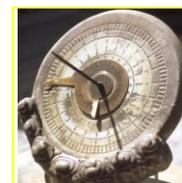
La encabezaron **Isaac Titsingh** y **A.E. van Braam Houckgeest**, que son los dos europeos sentados a la izquierda.



Enviados desde reinos externos, de visita en Beijing. Dibujo hecho por holandeses también de paso por Beijing en 1656. Estos emisarios pueden haber venido desde Turfan (o *Moghulistan*) a honrar y saludar al emperador **Qing**.



Embajada del Imperio Qing en los Estados Unidos
Esta mansión ubicada en Dupont Circle, Washington, D.C., fue el asiento de la delegación china, encabezada por el Embajador Wu Tingfang.



China Intelligence Report N° 74, Agosto-Septiembre, 2012

China ¿expansiva o aprehensiva?

China se demoró el siglo XX en superar traumas del XIX. Aprendió de sus errores y, vieja como es, no los ha vuelto a cometer. Desde la *Republic of China* (ROC) de 1912, la actitud hacia la región del Sur ha sido de cautela y hasta frialdad. Finalizada la II Guerra Mundial, y habiéndose alcanzado acuerdos con los Aliados, el liderazgo chino se endureció con respecto a su relación con las nuevas naciones vecinas. Más todavía, cuando quedaron áreas reconquistadas que otros países recientes también reclamaban. Hubo recelos y roces fronterizos – varios de esos aún continúan, como el problema de los pequeños archipiélagos en disputa que trataremos más adelante.

En 1949, China se encerró en su proceso de construcción política, que algo se asemejaba a otros momentos del pasado cuando se replegó detrás de los muros, tema tratado en otro *China Intelligence Report*. El encierro maoísta tuvo como excepción, la participación indirecta en los conflictos de Corea y de Vietnam. Pero, desde mediados de los '70, China comenzó una apertura, que se acentuó con las reformas de Deng Xiaoping. Entonces se hizo necesaria una actitud distinta con respecto al tránsito comercial, y a las mutuas reciprocidades.

En la interpretación de este proceso, hay opiniones alarmistas que ven como China cumple un cierto plan expansivo, con fases claras y preocupantes: Primero, construir una marina oceánica poderosa; luego, reclamar y anexar territorios en disputa, o integrarlos con fórmulas aceptables. Finalmente, hacer notar un claro dominio e influencia sobre el radio del Sudeste Asiático. Al otro extremo están las explicaciones que da Beijing, que asegura no hay ni un atisbo de actitud de agresión. Tratando de ser justos con el pueblo chino, y a la vez prudentemente críticos, creemos que China no se expande sino es consecuente y actúa según las circunstancias. Su política es aprehensiva; es decir no enjuicia, ni afirma, ni niega, sino aprovecha. China participa hoy en el orden internacional responsablemente; pero con respecto a la región del Sur de Asia tiene una actitud perspicaz en aprehender materias y asuntos que aquello involucre. Por un lado China apoya y participa en todos los foros y asociaciones que garanticen la libertad del comercio, pero tampoco se las juega en temas en que haya que ser consecuente con principios que se le pueden volver en su contra. Firma los tratados necesarios para garantizar reciprocidad. Cumple con rigor los pactos, y por lo mismo es precavida en contraer compromisos que pongan en riesgo sus intereses e integridad. De hecho, jamás firma ni ratifica lo que pueda afectar su posición y soberanía. Entonces, los territorios en disputa, los señala pasivamente y se reserva el derecho a la acción futura.

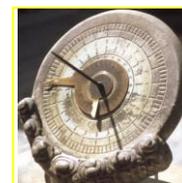


En color púrpura, las zonas de China dominadas por Japón después de 1895



Un soldado japonés monta guardia en un sector de la Muralla China, en 1937
China y Japón, habían sostenido una guerra intermitente desde 1931





China Intelligence Report N° 74, Agosto-Septiembre, 2012

China y la ASEAN

La *Association of Southeast Asian Nations*, ASEAN, es una organización regional fundada en 1967 por cinco países: Tailandia, Indonesia, Malasia, Singapur y Filipinas. Los objetivos originales formulados al momento de nacer –plena guerra de Vietnam, fueron: acelerar el crecimiento económico, fomentar la paz y la estabilidad regional. Los miembros, y su año de incorporación, es: Indonesia (1967), Malasia (1967), Filipinas (1967), Singapur (1967), Tailandia (1967), Brunéi (1984), Vietnam (1995), Laos (1997), Birmania (1997), Camboya (1999).

En 1992, los miembros de la ASEAN acordaron establecer una zona de libre comercio y reducción tarifaria. En 1994 se sugirió comenzar un mayor acercamiento entre los miembros, e invitar a otros países vecinos, y jugar un papel más activo en la seguridad regional. Se integró a Papúa como observador, a Corea del Sur con un estatuto especial, y a un foro conjunto denominado "ASEAN más Tres", se asoció a Japón, Corea del Sur, y a China. Pero, la verdad es que en la práctica ésta ha resultado ser una asociación económica de gran conveniencia, pero en política dura y seguridad no ha mostrado gran eficacia. Por definición, la ASEAN es un club de iguales pero que en los hechos ninguno lo es, por la desproporción física, económica, de poder e influencia. Varios miembros ocultan intenciones que no revelan ni abandonan. Entre esos deseos ocultos, están las islas que varios socios reclaman a la vez. China ha percibido tal dificultad de entendimiento, y se prepara para aprovechar la situación y autoerigirse en fuerza que garantice la unidad, la seguridad, el orden, y la paz. Un justo pago, sería congelar lo que todos reclaman, que siendo de todos es de nadie, pero que lo custodia China⁴. Mas, antes se debe marginar a cualquier otra potencia que ofrezca el mismo patrocinio, función que de un modo u otro cumple Estados Unidos, en especial con sus recientes declaraciones y visiones del Asia y del Pacífico.

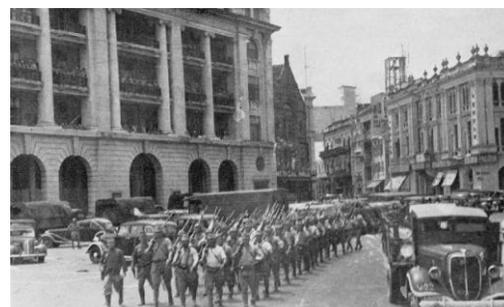
Así, las hábiles maniobras tanto de Beijing como de Washington, han trazado una línea de tolerancia mutua. Se han comprometido a convivir y compartir en paz, puesto que “el Pacífico es sumamente grande, y hay espacio para todos” (Hillary Clinton). Pero, como si la Historia se repitiera aunque con nuevos actores, pareciera oírse un eco que rebota después de un siglo, y que parece decir: “Asia, para los asiáticos” -pero ahora con capital en Beijing (aunque los Foros se celebren en otra parte, y la secretaría de la ASEAN esté en Yakarta).



17ª ASEAN Summit



El desarrollo extraordinario de China, India y Corea presiona la región del Sur de Asia. La ASEAN, como organización, intenta suavizar esa relación evitando las actitudes dominantes, tanto internas como externas. Con ese fin, a través del Foro permanente, busca crear un escudo protector comunitario. Durante la guerra fría, la ASEAN defendió con éxito la región de la influencia del comunismo. Posteriormente, ha detenido la influencia excesiva de las potencias Occidentales y Orientales. Hoy debe velar por mantener la integridad e independencia de las aspiraciones de China al control de los mares de la región y las zonas aledañas. La reunión celebrada en Hanoi tuvo como expresa tabla de discusión, analizar la expansión del poder de China y la consagración de esta área del Mundo a la paz y a la búsqueda del bienestar humano. ASEAN se hace parte de los principios de derecho internacional, y de los llamados a la paz e insta a sus miembros a abandonar toda política armamentista....lo que en la práctica, no ha dado resultado.



⁴ **Rajan Menon**, *Worry about Asia, Not Europe*, en <http://nationalinterest.org/commentary/worry-about-asia-not-europe-7447?page=1>

China Intelligence Report

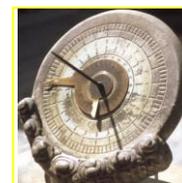
Specialized papers and news insights

Dirigido y preparado por

Sergio M. Carrasco Álvarez Ph.D.

ISSN-0718-638X

ISSN-abbreviation: Asian-rep-Chile-Ser-China-intell-wkly-rep.



China Intelligence Report N° 74, Agosto-Septiembre, 2012

Xi Jinping, y su discurso para la ASEAN

En la actual *IX Exposición China-ASEAN* que se celebra en Nanning, capital de la provincia de Guanxi, e inaugurada el 21 de Septiembre, el vicepresidente chino Xi Jinping hizo un llamado a los miembros de la ASEAN a solucionar las divergencias a través de la negociación. Xi, dijo que China está complacida con su membresía en el Foro regional, que se caracteriza por el respeto y el apoyo mutuo; y aseguró que China posee una nueva actitud de diálogo integral. Su deseo sería ser un socio más, parte de una comunidad que comparte intereses comerciales, que busca profundizar la integración económica y la conectividad. China ofrece un intercambio en el más amplio y profundo sentido. “Hay un maravilloso porvenir común, podemos crecer y compartir como nunca antes se hizo”. De verdad, Xi Jinping ya está trazando en éste y otros discursos, lo que será la política regional que le tocará comandar, en los próximos diez años.

Cuando un líder chino habla de paz regional, de maravilloso destino común, de prosperidad universal, necesidad de ser buenos amigos, y mejores socios, estamos ante un lenguaje chino al más clásico estilo. China evidencia su interés en participar (si es que no intervenir) en el esfuerzo mancomunado por mantener el Sudeste Asiático en orden, para máxima prosperidad. Las cifras duras hablan por sí solas: las relaciones económicas entre China y la ASEAN, al comenzar la década de los '90 eran US\$ 7.000 millones. Hoy son casi US\$ 400.000 millones, es decir, es el intercambio más sólido e importante para China. Las inversiones entre las dos partes llegarán a US\$ 200.000 millones el próximo año. Para China, la estabilidad, la paz y el orden en la región es prioridad; es tan importante que ha decidido jugar su papel de potencia internacional. China cederá, e invitará a los demás a ceder, pero en un contexto de reconocimiento de quién lleva la batuta en esta orquesta. Textual de Xi Jinping: “Nosotros seremos muy firmes en la salvaguarda de la soberanía, de la seguridad y de la integridad territorial; a la vez que nos comprometemos a resolver de forma pacífica las diferencias con nuestros vecinos en lo relativo a los intereses y derechos territoriales y marítimos”. En el nuevo estilo económico y de poder monetario de China, convocar a eventos como el que se celebra en Nanning, es acto de proclamación de su poderío regional. Con fina maestría diplomática, China abre al máximo su círculo, abarcando la ASEAN. Aunque le falta convencer suficientemente a Japón; porque lo que Tokio se ha permitido en estos días echa a perder todo el trabajo. La compra de las islas Daiyou / Senkaku, fue una acción torpe que, con o sin intención, ha creado un ambiente de discordia que agria un proyecto de paz y de infinita prosperidad regional, donde todos ganan, ..en especial China.



En cada oportunidad que se ha celebrado la Exposición China-ASEAN, han asistido en total 42 líderes de los países miembros, a lo menos mil 500 ministros y personalidades políticas, y más de 300 mil empresarios de toda la región.

<http://eng.caexpo.org/>

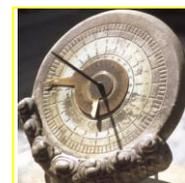


Indonesia conserva uno de los capítulos más trágicos y simbólicos de la presión colonial europea: En lo que fue el Sultanato de Banten, se enfrentaron holandeses y británicos por el control del comercio en la región. En 1619 los holandeses lograron afirmar su poder en ese enclave, y llamaron a su nueva posición **Batavia**.



El antiguo edificio del Gobierno de Batavia, asiento del Gobernador General de la *Dutch East India Company* o **VOC**.

El edificio hoy alberga al Museo Histórico de Yakarta y está ubicado en la zona histórica de la ciudad.



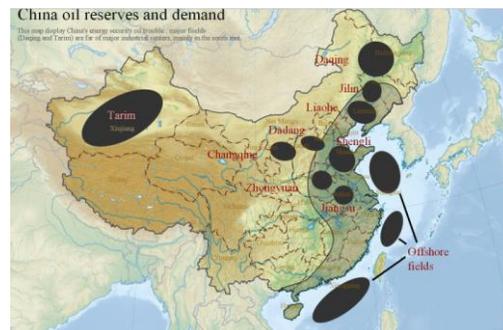
China Intelligence Report Nº 74, Agosto-Septiembre, 2012

¿Diaoyu o Senkaku?

La filosofía y actitud de China hacia zonas insulares y marítimas es la de protección y garantía comercial. Se enmarca en una tradición de custodia por el libre tránsito, el comercio, y la coexistencia pacífica para prosperidad universal. Fue ése el mismo argumento que ofreció la dinastía Ming a través de la dinámica diplomática desarrollada por el almirante Zhenghe. La misma línea la mantuvo la dinastía Qing, tratando de endosársela más tarde a las potencias occidentales, que la manejaron a su conveniencia y antojo. Entre tanto, otros actores regionales salieron de su propio encierro y quisieron participar en el nuevo escenario. Japón hoy dice que desde 1885 estableció soberanía sobre territorios insulares deshabitados. Concretamente, reclamó con esa fecha a las islas Senkaku, como parte del territorio japonés. Por entonces, China no estaba en posición ni tenía interés de discutir la naturaleza de los islotes que aún siguen estando deshabitados (jamás ha habido una población a quien preguntarle si se sienten chinos, o japoneses, o lo que sea).

El reclamo de Japón es válido y veraz en cuanto a que las islas Diaoyu /Senkaku estaban ya reclamadas al momento de desatarse la guerra ocurrida entre 1894-1895 (甲午战争 en chino, 日清戦争 en japonés). Por lo que las islas ni son trofeo de guerra, ni hay sobre ellas tratado que obligue. En cambio ese conflicto de 1894-1895, también llamado *Guerra Jiawu* 甲午戰爭 sí se relaciona con diferencias entre ambos imperios por el control de Corea. La *Guerra Jiawu* terminó con la firma del tratado de Shimonoseki, por el cual China aceptó la cesión de Taiwán, las Islas Pescadores, y de Liaodong⁵, al Imperio del Japón. El imperio Qing estaba débil, canceroso y sin fuerza, y debió reparar ominosamente a Japón pagándole una fortuna, equivalente a cinco veces el ingreso anual total de Japón. El Banco Ruso-Chino, fundado en 1895 en San Petersburgo con capital ruso y francés, prestó el dinero a China y emitió bonos del Estado para financiar el pago de esa enorme indemnización a Japón. Tanto Francia, como Rusia, mantuvieron a modo de garantía y recompensa anticipada, territorios chinos que consolidaban las posiciones de ultramar, los negocios en Asia, y el prestigio imperial, en cada caso de esas potencias.

⁵ **Jukes, Geoffry.** *The Russo-Japanese War 1904-1905.* Osprey Essential Histories. (2002). Japón debió postergar su afán de desalojar a Rusia de su cercanía. El imperio ruso compartía intereses con los franceses y los británicos, con quienes formaban un bloque de apoyo pero a la vez de gentil estrangulamiento a China. Japón debió renunciar, en favor de Rusia, a los derechos adquiridos sobre la península de Liaodong y su codiciada plaza estratégica de Port Arthur. No obstante, con recursos frescos, mucho ingenio y músculo, se empezó a preparar para diez años más tarde desquitarse en la llamada Guerra Ruso-Japonesa.



Reservas de petróleo y zonas de explotación de mantos petroleros en China. Hasta ahora, el énfasis de rastreo de petróleo ha sido el “Lejano Norponiente”. Pero, la necesidad la está empujando a buscar el petróleo submarino.



Primera Guerra Sino-Japonesa 1894-95, causada por el dominio sobre Corea, en que el ejército del Japón derrotaron a las fuerzas del imperio Qing.



Las islas Diaoyu / Senkaku...no valen una misa, ni una ceremonia budista.





China Intelligence Report N° 74, Agosto-Septiembre, 2012

El mundo quiere paz

La tensión por la soberanía sobre el grupo de islas crea una indeseada situación de inestabilidad regional. A nadie en el resto del mundo le interesa de quién son las islas, cuya valoración tiene más de orgullo nacionalista que cualquier otro valor práctico (en la más grande no cabe siquiera un pequeño aeródromo). Incluso, habiendo de por medio derechos sobre amplias áreas pesqueras -muy importante para Japón, o de explotación de mantos petroleros, tema interesante para ambos. El asunto es un tira y afloja que en lo profundo revela heridas aún no cicatrizadas, acumuladas desde la ocupación japonesa; y en lo esencial la porfía de Japón de no aceptar la primacía económica de China, a la larga inevitable, y que la llevará a poseer el cetro regional.

Para el Gobierno chino, toda la operación hecha en estos días es de escándalo innecesario y perturbador, aunque la ocasión se aprovecha para mostrar cortesía y fineza diplomática. China, lejos de montar en cólera, ha rebajado el asunto a berrinche callejero (ha permitido las manifestaciones, evidentemente sin darle importancia y de paso mostrar cierta amplitud democrática), pero su real intención y acción es en consolidar su situación regional e internacional. Con toda probabilidad China hará nada. Dirá que Japón, al pagar a un privado un dominio, ha actuado como cuando compra una hectárea urbana completa en Beijing y edifica una nueva Embajada. El edificio es inviolable y se respeta, pero está sobre suelo chino.

Tampoco Beijing cederá ante presiones externas. Está claro que Estados Unidos no se involucrará, menos en período de elecciones; tampoco puede o debe. China es un “aliado y vecino estratégico”⁶; además de su principal acreedor. China pone más cuidado a las sugerencias vecinales, aunque los vecinos también callan y escuchan, porque los interesados son muchos. China mantendrá la nueva actitud, que ha definido como “un salto gigante en sus relaciones exteriores”, cuidará su posición de gran motor y garante de la prosperidad asiática global. China es la más motivada por mantener el más sereno escenario regional posible. Su economía es enorme y poderosa, pero tampoco es de fortaleza invencible. Ante el menor consumo de Occidente (Europa en decadencia, Estados Unidos con crecimiento en duda), China necesita a su barrio en paz, y en feliz intercambio. Tan sólo con una reciprocidad y crecimiento comercial regional equivalente a lo hecho en los últimos diez años, China puede asegurar la expansión de su crecimiento sobre el 7.5%, que es lo que ha augurado logrará, y por cierto nos conviene a todos.

⁶ *El Mercurio*, Santiago de Chile, Jueves 2 de Septiembre 2012, A-4, León Panetta garantiza que la política de Estados Unidos no es una amenaza para China”.



Desde hace pocas días, las noticias centrales del canal CCTV de China, están incluyendo un informe acerca de las condiciones climáticas en las islas Diaoyu....¿soberanía mediática?



Furia anti-japonesa desatada en las calles de Beijing, han servido para soltar la presión social, pero ante la atenta mirada de las autoridades para que no se mezcle con temas vedados.



El Secretario de Defensa de los EE.UU., León Panetta, en su encuentro con el Vicepresidente Xi Jinping: “Somos dos grandes naciones del Pacífico con intereses comunes. Queremos iniciar lo que ustedes han llamado un nuevo modelo de relación, y podemos empezar con una mejor relación militar”.

A lo que Xi Jinping añadió: “Este gesto permite avanzar mucho más en las relaciones entre nuestros Gobiernos y nuestras Fuerzas Armadas”.



China Intelligence Report N° 74, Agosto-Septiembre, 2012

Mercado común asiático

China siente la tendencia a la ralentización de su crecimiento. La incipiente recesión en Europa, en conjunto con la pérdida de fuerza en el crecimiento de EE.UU. ha debilitado toda la economía mundial. Las proyecciones de crecimiento de las mayores economías globales se han corregido a la baja. Aún así, puede haber crecimiento en torno al 3,2% el año 2012 y al 3,6% el 2013. Pero, para esos resultados, es vital que en Asia se mantenga el dinamismo. Nadie quiere ver a China enredada en conflictos absurdos y eso se sabe, y lo dicen las mismas primeras planas de los diarios de Beijing.

La crisis Europea pareciera estar entrando a la zona plana y quedar bajo control. En Estados Unidos, quienquiera sea el candidato que gane, habrá de enfocarse en acelerar la economía, disminuir la cesantía y aumentar la producción. Al otro lado del mundo, China gana en todos esos casos, y requiere continuar con su potente arrastre sobre todo el Sudeste Asiático. Wen Jiabao, primer ministro de China, ha declarado que China no bajará su crecimiento, y está seguro que el año cerrará con una expansión del 7.5%. La proyección oficial ha sido aseverada varias veces, al saberse de un debilitamiento en la oferta de empleo, lo que se relaciona con una posible merma en el crecimiento industrial. El Gobierno chino ha reconocido que la economía está resistiendo la presión que viene del exterior que resta crecimiento del país. Entonces, en un escenario como el descrito, donde China se prepara a lanzar un plan de estímulo como se hizo en el 2008, cualquier ruido en la política internacional es desagradable.

Superando la situación actual, el futuro se ve muy promisorio. China en la década de Xi Jinping, reeditará de modo moderno el concepto de *Zhōngguó*, es decir una civilización asiática que debería converger sobre sí misma, con un liderazgo nuevo que podría encarnar China. Pero, este epicentro aún debe demostrar su flexibilidad, tolerancia y capacidad de concitar acuerdos. Luego, asegurar y resguardar la riqueza común, con alguna forma de fuerza internacional que ordene pero no amenace a las partes.

Hace 2.233 años China conformó lo que es aún hasta hoy: una unidad multinacional. Logró articular a una multitud de reinos huraños e intolerantes. Fue la necesidad de convivir y prosperar lo que acabó con las diferencias, lográndose con el tiempo la prosperidad común. China puede repetir la hazaña. Lo que sería equivalente a la Unión Europea (UE), podría aflorar ahora de las diferencias y dificultades. China lo tiene todo: el poder, la economía, el orden interno propio. Por lo tanto, hay que leer con cuidado el ruido que hay adentro del cascarón asiático. Algo nuevo podría estar por nacer.



Nuestro hogar, la Tierra, luce como una gota de agua que tiritita en el medio del espacio frío e infinito. Y en la región de Asia Oriental, se agrupa algo más de la mitad de la Humanidad. Su suerte, sus problemas, desacuerdos o encuentros nos concierne a todos. La relación entre China y la totalidad de Asia será una de las matrices de la paz y la prosperidad del presente siglo



World Trade Center Santiago

WTCS-Training & Consulting

Avda. Nueva Tajamar 481 Of. 102, Las Condes

Teléfonos (56-2) 3397000 / 2036482

<http://www.wtcs.cl>

China Intelligence Report

háganos saber su opinión y ayúdenos a continuar este esfuerzo de estudio y comunicación escribanos a

smcarrasco@vtr.net

China Intelligence Report

Specialized papers and news insights

Dirigido y preparado por

Sergio M. Carrasco Álvarez Ph.D.

ISSN-0718-638X

ISSN-abbreviation: Asian-rep-Chile-Ser-China-intell-wkly-rep



China Intelligence Report Nº 74, Agosto-Septiembre, 2012



CAP

www.cap.cl

HOME

GRUPO CAP

NEGOCIOS

INVERSIONISTAS

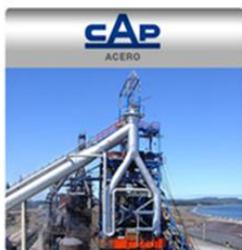
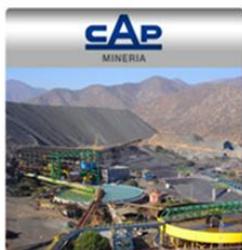
RSE

INSUMOS ESTRATEGICOS

BLOG CAP

CONTACTO

ENGLISH VERSION



CAP S.A.

NOTICIAS | FOCUS | PRESENTACIONES

CAP Publica Acta Junta Ordinaria de Accionistas 2010

Mayo 3, 2010

Categoría: Comunicados CAP, Inversionistas

Jaime Charles en el Foro de Reuters sobre Inversión en América Latina

Mayo 3, 2010

Categoría: Prensa

CAP Acero retoma sus operaciones de laminación post terremoto

Abril 27, 2010

Categoría: Comunicados CAP

CAP, el acero de Chile; CAP el mejor acero. CAP, Minería, CAP soluciones

CAP ACERO: Nuestra industria siderúrgica es integrada, única en su tipo en Chile. Elaboramos productos a partir de materias primas existentes en la naturaleza, lo que garantiza acero de alta pureza y de calidad controlada.

CAP MINERÍA: Lidera la producción de minerales de hierro y pellets en la costa del Pacífico, con amplios recursos y reservas conocidas y en permanente expansión por programas de explotaciones, que garantizan su continuidad de operaciones por muchas décadas.

CAP SOLUCIONES EN ACERO: Tiene como principal objetivo crear soluciones en acero, principalmente para los sectores de la construcción, industria e infraestructura tanto en Chile como en el extranjero, completando así la cadena de Valor del Acero.



Home

GRUPO CAP

NEGOCIOS

INVERSIONISTAS

RSE

INSUMOS ESTRATEGICOS

BLOG CAP

CONTACTO

ENGLISH VERSION

CAP S.A. Oficinas Generales: Gertrudis Echeñique 220, Las Condes, Santiago, Chile - Teléfono : (56-2) 818 6000 Fax : (56-2) 818 6116
Producción KOOMedia Network • Potenciado con WordPress



CAP S.A., ha dado su gentil respaldo a *China Intelligence Report*.
Gracias a CAP S. A., seguimos llegando con este esfuerzo hasta usted